

4.ANEJOS

A continuación se presenta la elaboración de un glosario en el que se recopilan y explican todos los términos técnicos empleados en el apartado de cuestiones previas, con la finalidad de facilitar al lector la comprensión del trabajo.

4.1.GLOSARIO

A lleno: Técnica de regado de las eras que consistía en llenarlas con una fina capa de salmuera.

A riego: Técnica de regado que consistía en ir lanzando la salmuera a las eras en pequeñas cantidades y hacia arriba, de manera que el líquido caía en gotas dispersas por la superficie sin alterar tanto la temperatura, como lo haría un aporte grande de salmuera.

Aerómetro: Aparato empleado para comprobar la concentración de la salmuera de los calentadores.

Alfolí: Almacén de sal.

Almacén: Edificio situado en las instalaciones de algunas salinas de interior donde se almacenaba la sal producida.

Andén: Zona de secado de la sal

Arcabote: Segundas balsas destinadas a la concentración de la salmuera. Eran más pequeñas que las balsas principales para concentrar más rápido la salmuera. Se dan en explotaciones salineras más septentrionales como por ejemplo las salinas de Gerri.

Arcilla abigarrada: Arcillas que presentan colores vivos y variados.

Arquetón: Pozos de unos 80 cm de profundidad, excavados junto a las piletas de cristalización, para regarlas.

Arrodillar: Acción de usar el rodillo.

Balsa cristalizadora: Plataforma grande de evaporación construida con madera, arcilla y tierra especial, que servía para insolar y airear la muera obteniéndose así la sal.

Balsón: Balsa de acumulación de agua salina en la que aumenta la densidad de la salmuera al calentarse con la energía solar.

Caballones: Caminos anchos empedrados, situados entre las eras, para el acceso a las mismas sin pisarlas y transportar la sal cosechada y escurrida. Tenían caída a ambos lados donde se dejaba la sal cosecha a escurrir el agua.

Calentador: Balsa de acumulación de agua salina en la que aumenta la densidad de la salmuera al calentarse con la energía solar.

Calle: Camino situado entre las eras, para el acceso a las mismas sin pisarlas y transportar la sal cosechada y escurrida.

Canal: conducto articulado formado por piezas de madera ensambladas empleado para transportar la salmuera.

Caña: Pozo vertical que comunicaba la galería con el exterior.

Chozo: Estructura de soporte de la era con paredes cerradas las cuales formaban un recinto bajo la era en el que almacenar la sal hasta el entroje en los almacénes.

Chozón: Estructura de soporte de la era que permitía crear un plano horizontal en terrenos escarpados.

Cigüeñal: Artilugio articulado de madera que servía para sacar salmuera de pozo. Estaba formado por un palo recto, al que se ataba un recipiente, colgado de otra vara más larga que basculaba sobre un poste de madera fijado al suelo.

Cocedero: balsa de acumulación de agua salina en la que aumenta la densidad de la salmuera al calentarse con la energía solar.

Cristalizador: Plataforma grande de evaporación construida con madera, arcilla y tierra especial, que servía para insolar y airear la muera obteniéndose así la sal.

Cuerpo: Conjunto de era agrupadas y separadas por caminos.

Depósito de retenida: Balsa donde se almacenaba las aguas salobres provenientes de los pozos, para hacer acopio para la siguiente temporada.

Desbarciadero: cavidades con forma de cuenco, construidas con arcilla y piedra y elevadas sobre el terreno hasta alcanzar la cota necesaria, para poder conducir el agua

elevada desde los *pozos*, *balsas* o *gavías*, hasta las *piletas de cristalización* situadas a un nivel más alto.

Diapiro: o domo de sal, estructura geológica en forma de cúpula en la que las capas más internas y móviles, evaporitas o lutitas muy dúctiles (arcillas con sales), perforan a las capas externas de rocas más competentes.

Entroje de la sal: labor de almacenaje de la sal en los edificios especialmente contruidos para ello.

Era: Plataforma grande de evaporación construida con madera, arcilla y tierra especial, que servía para insolar y airear la muera obteniéndose así la sal.

Escudilla: utensilio de trabajo consistente en un cuenco de madera con un mango largo de madera con el que se cogía la muera del arquetón y se lanzaba a la era para regar.

Feria de la sal: Fiesta celebrada en julio en las salinas de Añana para promover la cultura y conocimiento de las salinas.

Fiesta de la cosecha: Fiesta celebrada en junio en las salinas de Añana para promover la cultura y conocimiento de las salinas.

Fiesta del entroje: fiesta celebrada en septiembre en las salinas de Añana para promover la cultura y conocimiento de las salinas, en las que se realiza el entroje de la sal.

Galería: Túnel excavado justo al nivel de la roca salina, por donde se hacía transcurrir agua dulce para convertirla en salmuera.

Gavía: Estructura que se construía par elevar la salmuera mediante un torno hasta algunas granjas a las que era difícil conducirla por canales, por hallarse éstas a mayor altura que el punto de partida del líquido.

Graduador: Aparato empleado para comprobar la concentración de la salmuera de los calentadores.

Granja: Conjunto de pozos, eras y demás instalaciones pertenecientes a un solo propietario, formando una unidad de fabricación.

Halita: Roca sedimentaria evaporítica, fácilmente soluble en agua, formada por una proporción de 39,65% de sodio y 60,35% de cloro (Sal gema).

Halófilo: Dicho de organismo que vive en terrenos donde abundan sales.

Keuper: Piso geológico asociado al Triásico Superior, constituida por arcillas de diferentes colores, yesos y otras evaporitas.

Libro de repartimiento de mueras o Libro Maestro: Documento donde se recogía la localización y el tamaño de cada una de las granjas, y los turnos de abastecimiento de *muera* que les correspondía a cada una

Mar de Tethys: Mar que, durante el Mesozoico y el Cenozoico, estaba situado entre los antiguos continentes de Laurasia y Gondwana, y cuyo extremo occidental ocupaba aproximadamente la misma posición en la que se encuentra actualmente el mar Mediterráneo, el cual se acabó desecando en algunas zonas, dejando grandes depósitos salinos.

Mioceno: Primera en antigüedad de las dos épocas en que se divide el Neógeno. Abarca aproximadamente entre los 23 y los 5.3 millones de años antes de los tiempos actuales.

Morillo: Borde de la era construido del mismo material que ésta, es decir, arcilla y tierra, al que se daba mayor altura que al resto para contener la salmuera.

Muera: Salmuera.

Norias de tiro: Ingenio hidráulico movido por tracción animal empleado para elevar la salmuera desde el pozo. Se denomina noria también a los edificios que albergaban este artilugio.

Partidero: Camino situado entre las eras, para el acceso a las mismas sin pisarlas y transportar la sal cosechada y escurrida.

Pasillo: Camino situado entre las eras, para el acceso a las mismas sin pisarlas y transportar la sal cosechada y escurrida.

Pesasaes: Aparato empleado para comprobar la concentración de la salmuera de los calentadores.

Pila: Balsa donde se almacenaba las aguas salobres provenientes de los pozos, para hacer acopio para la siguiente temporada.

Pileta o pileta de cristalización: Plataforma grande de evaporación construida con madera, arcilla y tierra especial, que servía para insolar y airear la muera obteniéndose así la sal.

Pingoste: Artilugio articulado de madera que servía para sacar salmuera de pozo. Estaba formado por un palo recto, al que se ataba un recipiente, colgado de otra vara más larga que basculaba sobre un un poste de madera fijado al suelo.

Placeta: Zona de secado de la sal

Plataforma: Estructuras aterrazadas con tablas y postes de madera y piedra sobre las que se situaban las eras en zonas de relieve escarpado. Bajo la plataforma se almacenaba la sal.

Polea: Artilugio empleado para sacar la salmuera de los pozos.

Pozo: Balsa donde se almacenaba las aguas salobres provenientes de los pozos, para hacer acopio para la siguiente temporada.

Pozo de encube: Balsa donde se almacenaba las aguas salobres provenientes de los pozos, para hacer acopio para la siguiente temporada.

Presón: Balsa donde se almacenaba las aguas salobres provenientes de los pozos, para hacer acopio para la siguiente temporada.

Recocedero: Balsa donde se almacenaba las aguas salobres provenientes de los pozos, para hacer acopio para la siguiente temporada.

Regadera: utensilio de trabajo consistente en un cuenco de madera con un mango largo de madera con el que se cogía la muera del arquetón y se lanzaba a la era para regar.

Roca evaporítica: Roca sedimentaria formada por la cristalización de sales disueltas en lagos y mares de la costa.

Rodillo: Instrumento de madera similar a un rastrillo sin púas empleado para trabajo en la era. Existen diferentes tipos según el trabajo para el que se emplea: el rodillo de revolver, el de llegar y el de sacar.

Salero: zona de secado de la sal.

Salinas de fuego: Tipología de salinas de interior en las que la sal se obtiene por calentamiento de la salmuera mediante quema de madera u otro combustible.

Secadero: Zona de secado de la sal.

Tablar: Era de cristalización formada por una estructura de tablas.

Torno: Instrumento provisto de dos manivelas que servía para elevar la salmuera de los pozos.

Trabuquete: Artilugio articulado de madera que servía para sacar salmuera de pozo. Estaba formado por un palo recto, al que se ataba un recipiente, colgado de otra vara más larga que basculaba sobre un poste de madera fijado al suelo.

Triásico Superior: Tercera y última época dentro del período Triásico que se extiende desde los 235 hasta los 200 millones de años aproximadamente.